

## El Hospital de Young Necesita del Apoyo Popular

Este Interdiario es  
Miembro del Consejo de Prensa  
Libre del Uruguay

### Premios obtenidos en la Exposición de Artigas

A los numerosos premios ya obtenido por la Suc. de Alfredo Young con los productos presentados de su Estancia y Cabana «La Esperanza», agregamos hoy los que corresponden a la Exposición de Artigas. Obtuvo «La Esperanza» en consecuencia: 1er Premio, Campeón de Bretes y Campeón Individual a 1 toro del mismo brete de 2 años racionado, de la raza Hereford pedigree inscripto.

Campeón individual al mejor Toro Hereford de 2 años no inscripto y campeón Conjunto de 3 bretes.

Campeón individual y Premio Mejoramiento Ovino a 1 carnero Romney Marsh, puro por cruce de 2 dientes y Premio Conjunto a los mejores 3 bretes de la misma raza.

Ahí pues el fruto del trabajo de los hermanos Young que no escatiman esfuerzos de superación. Felicitaciones.

### Van en aumento las Inscripciones

#### Para el Remate del 20 en la Rural

Con hacienda de valores y condiciones ventajosas, van en aumento las inscripciones para el Remate Ferial que el 20 del corriente se llevará a cabo en el Local de la Sdad. Rural de R. Negro.

Las últimas inscripciones completan las siguientes cifras:

670 capones gordos, 30 ovejas gordas, 40 ovejas de cría, 100 vaquillonas 3 1/2 años, 120 piezas de cría, 75 vacas gordas especiales, 30 novillos y un lote de yeguarzos.

Se hace notar, que entrando en vigencia la Ley de Irradiación de la Garrapata, la hacienda a subastarse debe venir completamente limpia.

\*\*\*\*\*

### Obra de Vialidad en el Arroyo Negro

Se estudiará en el Paso de la Arena

Entre las resoluciones últimamente tomadas por la Intendencia de Paysandú, figura la siguiente:

«Que la Dirección de Obras proyecta y presupone la construcción de un puente o calzada sobre el Paso de la Arena del Arroyo Negro, teniendo en cuenta que la ejecución de la misma se hará con la contribución vecinal y de las Intendencias de Rio Negro y Paysandú, incluyéndose en el Plan de Obras del próximo ejercicio. — Paysandú, Noviembre 6 de 1941.»

Ya en ediciones pasadas y en oportunidad de ocuparnos del destino a darle al producido del «Timbre de Salud», decíamos que el Hospital de Young necesita del apoyo popular. Su misión social, su amplio cometido en favor de la Salud Pública le exige muchos gastos y le demanda muchos sacrificios que no siempre caben dentro de su reducido Presupuesto.

La Comisión Pro-Hospital, que está integrada por calificados vecinos y que, de acuerdo a informes fidedignos, se piensa abocar a un movimiento amplio en Pro de la recabación de fondos, debe ser entusiastamente apoyada por el pueblo riogrense.

Decíamos ha poco, que se carecía de hielo en el citado nosocomio. Hoy, podemos enterarnos con profunda pena, que se carece de múltiples cosas imprescindibles.

Como se puede ver, estamos

frente a un pavoroso problema humano; y debemos atacarlo antes de que se haga sentir con más intensidad.

La forma práctica, rápida y efectiva esta en nuestras manos. Apoyaremos a la medida de nuestras fuerzas a la Comisión Pro Hospital y ella se encargará de sacar a luz y solucionar poco a poco, todas esas necesidades. Un peso, cien, dos centésimos, tienen un valor igual e incalculable cuando llega como óbolo al Hospital. Todos podemos colaborar y manos a la obra con voluntad y fe que, cuando suene el clarín, «El Censor» ya estará marcando el paso.

Poco a poco iremos enumerando todas las gestiones que sobre este asunto se realicen, a fin de tener a la opinión, en amplio contacto con la marcha de esta noble y humanitaria obra en favor del Hospital Local. Es noble y nobleza obliga.

## De interés para los Sres. Ganaderos

### No Marque los Cueros con Alquitrán

Habiéndose comprobado que algunos ganaderos han recurrido en el error tan perjudicial de marcar los cueros con alquitrán, debemos de manifestarle que esa medida les causa el rechazo de los mismos. A continuación damos a conocer una nota del Consejo Directivo de la Federación Rural dirigida a la Sdad. Rural de Rio Negro y que dice:

Montevideo, Octubre 31 de 1941.—Sr. Presidente de la Sociedad Rural de Rio Negro.—Pueblo Young, (Dpto. Rio Negro).—Sr. Presidente: La Federación Rural ha recibido de la Dirección de Ganadería y del Frigorífico Artigas, las siguientes comunicaciones relativas al rechazo de cueros vacunos por estar marcados con alquitrán:

DE LA DIRECCION DE GANADERIA.—Sr. Presidente de la Federación Rural, don Gonzalo Arrarte.—La Sección Fomento Ganadero ha transcrita a esta Dirección una nota recibida del Frigorífico Artigas, referente al rechazo de cueros vacunos por estar marcados con alquitrán.

La depreciación de los cueros así marcados, alcanza al 12 o/o de su valor, lo que significa un perjuicio de consideración que afecta en forma grave un subproducto importante, por cuyo motivo esta Dirección ha dispuesto la publicación en la prensa y el Boletín de la Oficina, de una exhortación a los ganaderos en el sentido de que abandonen esa práctica de marcación con alquitrán, y ha resuelto dirigirse a esa Institución, rogando quiera hacer conocer a sus asociados los perjuicios que de la misma se derivan, y la repercusión que tiene la desvalorización producida sobre los propios intereses de los ganaderos y para la economía nacional.

Al agradecer la atención que se preste a este pedido, me complace en saludar al señor Presidente con toda consideración.—(Firmado): Adolfo Baldomir, Director.

DEL FRIGORIFICO ARTI-

GAS.—Señor Presidente de la Federación Rural, don Gonzalo Arrarte.—De nuestra consideración: Deseamos poner en su conocimiento que desde hace ya tiempo, y especialmente en las últimas matanzas, nos han sido rechazados un alto porcentaje de cueros vacunos (última faena: 87 en 597) por estar marcados con alquitrán, por lo que solicitamos vuestra cooperación a fin de hacer una intensa propaganda tendiente a propiciar al abandono de tal práctica de marcación, pues esto indudablemente redundará en perjuicio de los señores remitentes, ya que se trata de daños de cierta consideración.

Agradecidos de antemano, saludamos al señor Presidente y demás miembros con nuestra mayor consideración.—Frigorífico Artigas, Sección Ganado (Firmado): H. W. Doyle.

Aun cuando este Consejo Directivo estima que ese sistema de marcación de los cueros vacunos no está generalizado en el país, ha resuelto transcribir a las sociedades rurales las citadas comunicaciones, solicitando, a la vez, se sirvan indicar si dentro de las zonas de su actuación, se practica el medio de marcación a que se ha hecho referencia, especialmente en los remates feriales que es donde se opera en ganados para conservar y que según opiniones de algunos miembros de este Consejo Directivo puede dar lugar a que se utilice esa clase de marcación.

A la espera de su grata respuesta, aprovecho la oportunidad para saludar al señor Presidente con toda consideración.—Gonzalo

## Se Disputará un Hermoso Trofeo.

### De la Sociedad Rural de Durazno

Telegrama al Ministro de Obras Públicas

A continuación transcribimos el telegrama pasado por la Sociedad Rural de Durazno al ministro de Obras Públicas, sobre un asunto de vital importancia, para el tráfico de una gran zona de los departamentos de Durazno y Rio Negro:

«Señor Ministro de O. Públicas, don Arsenio Bargas—Montevideo: «Sociedad Rural de Durazno solicita intervención señor Ministro a fin de que disponga realización trabajos necesarios para que sea posible vadear Rio Negro paso Palmer de Porrúa. Crecientes han depositado bancos arena caminos acceso balsa y desde hace meses ningún vehículo tracción mecánica puede pasar importante vía tránsito referida.

«Rogáramos se dispusiera empleados balsa realizaran permanentemente esa tarea o denunciarían tal circunstancia caso imposibilidad material efectuarlo fin evitar tan enormes perjuicios tráfico.

«Habitantes Durazno y Rio Negro zona mencionada quedarían reconocidísimos, señor ministro, si ordenara rápida solución gravísimo problema vial.

«Atentamente saludan señor Ministro: Adolfo Caorsi, presidente; Carlos A. Núñez, secretario.»

### Las Existencias de Girasol

Montevideo, 11.—Las autoridades resolvieron realizar una rápida investigación sobre las existencias actuales de girasol sin comerciar debiendo los tenedores declarar los remanentes en su poder antes del 15 del corriente mes.

Los tenedores deberán concurrir ante las Aduanas Regionales estableciendo la cantidad, calidad y lugar de depósito de dicho oleaginoso ya que después de esa fecha se darán dichos saldos no comerciados como inexistentes.

### En la Sociedad F. de Quebracho

#### Nuevas Autoridades

En la última asamblea realizada por los accionistas de la Sociedad Fomento de Quebracho, Paysandú, se aprobó la Memoria Anual de la entidad y se designaron las nuevas autoridades, las que quedaron así constituidas: presidente, don Gervasio G. Lorenzo, vicepresidente, don Horacio Griffin; secretario, doctor Raúl Martini; tesoroero, don Rosa Clara; vocales: señores Nicolás Lorenzo, Roberto Tallach y Juan Daglio. Comisión Fiscal: señores José Gago, Silvestre Oite y Emilio Brennermann. Fue designado presidente honorario por aclamación, don Arturo B. Campbell.

Efectuada la elección se trataron temas diversos, figurando entre los más importantes, el concerniente al arreglo de los caminos de la zona, que será motivo de un estudio especial para lo cual se designaron Subcomisiones integradas por socios de las distintas zonas tributarias de Quebracho.

Se resolvió además encomendar a la misma Directiva que haga gestiones ante la Intendencia Municipal para la rebaja de las patentes de rodados para los vehículos de tracción a sangre propiedad de los agricultores.

### El Juzgado de la 5.a

Se ausentó hoy a Montevideo en compañía del Sr. Enrique Broqua, en uso de licencia, el Sr. Juez de Paz nuestro particular amigo Don Roberto Cash, quien aprovechará su estadía en la gran capital para consultar a un especialista de la vista. En su lugar atenderá el Juzgado el Sr. Juan Da Silva. Deseamos al Sr. Cash pronta mejoría.

\*\*\*\*\*

Arrarte, Presidente; Pedro Carras o Irigaray, Secretario.»

### Gran Torneo Relámpago de Foot-Ball

Habrà el Domingo en Young

Nos comunicaron ayer los dirigentes del Club Atlético San Lorenzo que invitados por Centenario de Paysandú, se llevará a cabo un torneo relámpago de fútbol. En esa importante justa el club sanducero ha invitado además para que participe en ella los clubs locales de Peñarol y Nacional. Se disputará un hermoso trofeo que se exhibe en el Salón Ideal y Donado por el Sr. Domingo Ghella.

Estamos pues frente a una gran justa deportiva y en nuestra próxima daremos mayores detalles. El domingo pues gran trézada futbolística.

\*\*\*\*\*

### ¡Quiero Mi Dinero!

Así firma un lector, que en breve carta nos dice que habiendo depositado 52 pesos en la Compañía «La Uruguaya» y comprendiendo recién por la campaña de «La Unión», la inconveniencia del negocio que para él supone la tenencia de la póliza, fué a cancelarla recibiendo solamente 18 pesos. ¿Y mis otros 34 pes-? pregunta. Ecos—respondemos nosotros—quedan a beneficio de la Compañía.—«La Unión», Mdo.

### Ya tenemos Correo todos los días

Otra de las tantas mejoras que hemos bregado ha sido justamente la que correspondía a que en los coche motors se habilitara una estafeta. Por esa mejora tan deseada hasta hemos sido criticados, pero ahí el imperio de la justicia y todo el mundo contento. A continuación pues damos a conocer el Horario del Cierre de Despachos que registra en el Correo local:

Día lunes (tren a vapor) a las 18 horas, día martes, coche motor a las 8 y 10, día martes, coche motor a las 10, día miércoles, coche motor a las 11, día miércoles, coche motor a las 16 y 30, día jueves, (tren a vapor) a las 18, día viernes (coche motor) a las 11, día viernes, coche motor a las 16 y 30, día sábado, coche motor a las 8 y 10, día sábado, coche motor a las 10.

Los coches-motor hacen combinación con Paysandú los días miércoles y viernes y los demás días con Montevideo.

### Está de acuerdo con la nota elevada a Vialidad

Se ha presentado a nuestra Redacción el Sr. Demetrio Plachicoff (h.) quien a raíz de la nota aparecida en EL CENSOR firmada por los camioneros y donde no figuraba su nombre, pasó como no estar de acuerdo con los demás compañeros. Dice el Sr. Plachicoff que su Sr. padre no entendió lo que debía de firmar y que por eso quedó ausente en las firmas. Enterado por nuestro interdiario, se apresuró a manifestar que se da por firmante de esa nota con la presente aclaración y que está en un todo de acuerdo con la causa justa sustentada.—Esto a manera de aclaración y ya que viene al caso, merece destacar en estas emergencias, que es muy necesaria la debida explicación, para no torcer el sentido de tal o cual acto de justicia en su fiel interpretación.



# La «Christian Science»-El curanderismo y otras yerbas

Habíamos prometido ocuparnos de este asunto y ahí pues en la brecha. La copiosa documentación de estos «embaucadores» la tenemos reflejada en «Acción Sindical» del Sindicato Médico del Uruguay y vamos pues publicando por parte los pormenores en primer lugar refiriéndonos a la «Christian Science».

Interesados en hacer ambiente a la idea de emprender una ofensiva seria, bien planeada contra el charlatanismo, curanderismo y otros «ismos» que atenta contra el interés público y la profesión médica, y dando una forma más concreta a las esporádicas manifestaciones del interés por este orden de la acción periodística, traducido en variadas notas en números diversos: «Asunto Harrington», «la madre María», «la acción anticancerígena del Dr. Guzmán, etc.», iniciamos hoy los maravillosos medios que la «Christian Science».

Esta «doctrina» o «culto», cuan a hacer ambiente a la yareiterada también en nuestro medio con un elevado número de adeptos, muchos de los que suelen pagar caro, como podremos probarlo, la aceptación de la «curación por el espíritu», y de la asistencia por «un científico» en sustitución de los recursos de la ciencia médica y de los profesionales exclusiva-mente autorizados por el Estado para realizar la asistencia de enfermos. La necesidad de oponerse a la extensión de la influencia de doctrinas que ya han sido debilmente calificadas, no está sólo en el número creciente de adeptos y en las consecuencias lamentables a que la credulidad de éstos los expone en muchos casos de enfermedad seria, sino también en la necesidad de aligerar de sus pesados lastres de superstición y credulidad en patrañas de diverso orden la mentalidad popular, lastres que inclusive pueden alcanzar a espíritus cultivados pero no suficientemente equilibrados, o propensos a prestar oídos a prédicas permanentes o transitorias, en pro de terapéuticas en pugna con la terapia médica, o incapacitados por falta de elementos de juicio o ilustración adecuada de hacer su propia posición de lugar y juzgar con acertado criterio lo que hay de verdad y de falsedad en lo que se postula como procedimientos, doctrinas, o terapéuticas nuevas o maravillosas.

Iniciamos estas notas dando a conocer algunos rasgos biográficos de la fundadora de la C. S. Mary Baker Eddy y características del movimiento, transcribiendo algunos capítulos de la interesante obra de Stefan Zweig «La curación por el espíritu. Mesmer—Mary Baker Eddy—Freud» que completaremos en números sucesivos. Deben ser conocidos por los Médicos por que el médico debe estar

tar suficientemente ilustrado sobre el particular para poder contribuir en la esfera de su influencia a clarificar los conceptos de tanta pobre gente que no sabe nada de nada—o sabiendo algo de poco, y nada de medicina, por supuesto—se «hacen partidarios» (?) y se aferran a la primera «doctrina» que se le presenta, aderezada a su credulidad y fácil raciocinio, como la «Nueva terapéutica», ca paz—por más que se trate de cualquier exabrupto «fisiopatológico»—de poner remedio a padecimientos de orden diverso de que no se han podido librar ellos mismos con el médico a su alcance, o no han visto mejorar el vecino, allegado o familiar, por esa vía, o lo más frecuente, le cuentan «los testimonios» que han sido mejorados o curados radicalmente por los maravillosos medios que la «doctrina» preconiza.

Pretendemos también contribuir a hacer ambiente a la yareiterada proposición, hecha inclusive por la Comisión Honoraria de Salud Pública, de que sea tomada en serio por las autoridades encargadas de la represión del ejercicio ilegal de la medicina, las actividades de la citada organización en nuestro medio.

El interés que estimamos tienen los primeros capítulos de la obra de S. Zweig sobre M. B. Eddy, cosechadora de un cerebro amplio y penetrante, nos lleva a empezar con ellos, aunque no enfoquen exclusivamente el aspecto concreto de la cuestión que nos proponemos desarrollar en este intermedio.

(Continuará).

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## SOCIALES

Sr Ramón Lalinde

Hemos tenido el lunes la visita en nuestra Redacción de estimado hacendado de las Flores. Sr Ramón Lalinde. Quiso conocer nuestra casa y exteriorizar nos sus felicitaciones con referencia a la marcha de EL CENSOR. Aprovechamos su gentil visita para departir sobre necesidades de esta zona. Desde ya podemos informar que en breve iniciaremos una campaña en Pro de esa zona de nuestro Departamento que se halla en completo olvido oficial. El Sr Lalinde regresó en compañía de su distinguida familia a su Estancia «Petit» de Paso de la Laguna. Agradecemos su gentileza.

Viajeros de Nuevo Berlín.

—Nos visitó el Sr. Raúl Ricker y su Sra. esposa.

## Una oportuna advertencia para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el periodo de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

—Para Fray Bentos de N. Berlín el Sr. Manuel P. Santos.

—Para el mismo punto Horacio Silva Plá y su hijo Pocho.

—Para Mercedes de Nvo. Berlín el Sr. Ricardo Baldi acompañado del Sr. Francisco Bairo y su Sra. esposa.

—De Montevideo el Sr. Carlos Córdoba y su Sra. esposa.

—Del mismo punto el Sr. Antonio Souto.

—Regresó a Young el Sr. José M. Tana y filia.

—Visitó Nvo. Berlín el Sr. Manuel Tiscornia y sus Srtas. hijas.

—Para Mercedes de Nvo. Berlín el joven Nestor Romaniello.

Enfermos de Nuevo Berlín

—En Mercedes donde se asiste encuentran en grave estado la esmizada vecina de Nvo. Berlín, Sra. María C. de Baldi.

—Mejora la Sra. Rosa Faccio de Garbarico.

VIAJEROS —

Estuvo en ésta el Sr. Presidente de la Junta Local Algorta, Don Rosalio Lopez.

—Para Montevideo la Sra. Pocha, Marroni Strling y su hijo Luisito.

—Para el mismo punto el joven Jorge Amaro Balparda.

—Procedente de Bichadero estuvo, en ésta el Sr. Diego Vega.

—Para Paysandú y Porvenir la Sra. Potota Chiacchio de Battistessa y su pequeña hija Cielito.

ENFERMOS —

—Guarda cama la Srta. Ada Apollonia Demassi.

—Se encuentra enferma la Srta. Poloncha Inderkum.

—Enferma en F. Bentos la

educacionista Sra. Blanca Gandolfo de García.

—Enferma en F. Bentos la educacionista Srta. Josefa Irueta.

Cumpleaños

—Ayer cumplió años la Sta. Elena Gonzalez Ducasse, siendo saludada por sus amistades.

Pedro C. Marín

Se encuentra en ésta nuestro Representante en Montevideo, Don Pedro C. Marín. Con motivo de su llegada a Young, ha venido a visitarnos y nos trajo la palabra llena de entusiasmo que honra a la campaña que EL CENSOR viene desarrollando en pro del Departamento y la felicitación de quienes en la

Capital tuvieron oportunidad de hablar con el sobre nuestra hoja.

Don Pedro permanecerá pocos días entre nosotros.

Le deseamos buena estada en el pueblo de su predilección.

**Se vende** camion FORD Mod. 1930 en perfecto estado. Tiene solo 16.000 Kms.—Verla y tratar con Agustín Barchi granja Sta. Juana Young.

## PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

## A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El arrendamiento de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito. Este beneficio que redundará en pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

## Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young.

Teléf: 78

## HOTEL ACEVEDO

URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

## Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51



# NOTICIAS CORTAS

## Comida por Hormigas la Encontraron

COMO UN CADAVER Y AUN VIVIENDO

La policía y la población de Buenos Aires se hallan sumamente perplejas con un extraño suceso que tuvo la virtud de acaparar todos los comentarios.

Se trata del hallazgo de una mujer que, aunque se hallaba con vida, se asemeja más a un cadáver, dando motivo a las mas variadas hipótesis, la rareza del caso en cuestión.

Buenos Aires.—Según se nos ha informado en un terreno baldío existente en la calle Luis Viale 2645, fué hallada una mujer cuyo cuerpo tenía un aspecto extraño, como si estuviera apergaminada. Se encontraba cubierta de parásitos y en parte comida por las hormigas.

Ha llamado la atención, a pesar de lo redactado, de que tal ser se encontraba con vida.

La mujer, que hasta la fecha no ha sido posible identificar, fué recogida por la A. Pública e internada en la sala de aislamiento del Hospital Alvarez.

El próximo remate en este local se realizará el día 27 del Cte. para el cual hay ya numerosas inscripciones.

## Fueron echados de la Comisión Investigadora

Montevideo (por carta) Después de una enérgica exposición de hechos que sindicaban al herirismo como de entregador de la Patria, formulada por el Diputado Pedro Chouhy Terra, los representantes de esa fracción abandonaron la Cámara, pues ya nada tenían que objetar frente a la acusación de quintacolumnistas. «Toda su gestión,—dijo el diputado colorado,—es igual a la acción de los nazis en países luego conquistados». Hubieron gritos, golpes y huyeron en los momentos en que se iba a votar su expulsión de la Comisión Investigadora, haciéndolo al igual que Kayel por la misma puerta.

La Comisión de Asuntos Internos integrada con la Constitución y Legislación dictaminará con la celeridad del caso.

## Cubicación práctica de bañaderos de ganado

En un tambor de garrapaticí da usado, colocado sobre una parte del piso que esté bien nivelada se echan 20 litros de agua justos, medidos con una medida de un litro. Después cuando el líquido esté quieto, se marca exactamente hasta dónde llega, para luego hacer dos agujeros con un clavo, en los lados opuestos. Este tambor servirá para medir un tanque de 1 metro cúbico de hierro o manpostería, que debe construirse al lado de la pileta de bañación, comunicando con ésta por medio de un caño de tres pulgadas. Es conveniente

marcar en este tanque cada porción de 200 litros, o sea cuando se han echado en el 10 tambor de 20 litros, así hasta llegar a los 1.000 litros.

Si no se dispusiera de un tanque en estas condiciones, puede utilizarse una bordalesa en la que se medirán 200 litros justos.

Después de separar un listón de madera blanca, que servirá de regla de medir, bien cepillado, de 2 por 6 centímetros por 3 metros, al que se colocará en el extremo inferior un refuerzo de lata para evitar el desgaste de la madera, se echarán en la pileta de bañación porciones justas de 1.000 litros de agua, hasta la altura de un metro más o menos, y luego porciones justas de 500 litros hasta la altura de 1.90 o 2 metros. Cada vez que se eche una de las porciones de agua que acaba. mos de mencionar se tocará el fondo con la regla de medir, señalando en ella también, cada vez, el punto exacto que el líquido alcance a mojar, con una rayita fina hecha con cortaplumas o cuchillo. La primera rayita corresponderá a 1.000 litros y así sucesivamente hasta llegar a la altura que hemos indicado para seguir después marcando las de 500 litros hasta la altura aconsejada.

Se advierte que al tocar el fondo de la pileta del bañadero con la regla para tomar estas medidas, deberá esperarse que el líquido esté sin movimiento y se recomienda especialmente, tanto para la cubicación, como después para los baños, tocar el fondo siempre en el mismo lugar, por lo cual conviene marcar bien el sitio.

## PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER—Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO—Procurador de la Matricula. Tel. 132—Brasil 3342—F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG—Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS— Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER—Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN. — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos—Young

TENEDOR DE LIBROS.—Atiende de Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

## SE VENDEN 4 Maquinas segadoras

Dos Massey Harris  
Una Deering  
Una Mac-kormick

Verla y Tratar: Núñez de León Hnos.—«Santa Isabel» Camino a Sánchez.

Se dan Facilidades de Pago

## EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rojo, llo de marca y señal orqueta en la oreja izquierda uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muestra cruzada, que se encuentran a disposición de este Juzgado, conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva  
Juez de Paz.

Las respectivas marcas se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4.ª Sección.

V-12-41.

## HELADOS

En la Confitería y Bar

INDEPENDENCIA

de ALBERTO GEFAUO

Servicio a domicilio

Pídalos por Teléfono 84

Young

Río Negro

## SEMILLAS GARANTIDAS

De Sudan Grass, Libre de Sordo, especial para siembra.

Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lommei Hnos. Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

\*\*\*\*\*

Se alquila una casa material. 4 piezas, cuarto de baño, un galpon quinta, Frutal, y una Hectárea de terreno, tratar con su propietario.—Eduardo Da Silva.

V/5/12/41.

## BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VELICOF

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.

B I L L A R

Teléfono 15.

Young

## Taller Electro-Técnico

## EL RELÁMPAGO

AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Sólo 6 meses hasta para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Transmisores

Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace Todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

## TALLER MECANICO

## MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas. Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general. Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNO. Productos S. K. F. Baterías «Noack» y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

## Panadería y Almacén

“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta —

Reparto a Domicilio —

FACTURERIA EN GENERAL —

Estación Young

Dept. Río Negro

## Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá periodo de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

## Fabrica de Mosaicos

de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos. Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, macetas, urnas jardineras y todos trabajos concerniente al ramo

Iturzaingó 1086 - Paysandú



# El Gran Muchacho de Ya no existe esperanza de esclarecimiento

En Brava Acción de Guerra Murió James F. Deck

Como lo daban las primeras noticias, informamos en pasada edición de la muerte del gran muchacho de Río Negro James F. Deck ocurrida decíamos en un accidente.

Últimas informaciones nos aclaran que el valiente camarada de «Bichadero» cayó en brava acción de guerra, luchando contra los barbaros nazis que desolaban a Europa.

Más grande, más noble y más heroica epopeya de joven oficial de la R.F.A. que salió del Puerto de Fray Bentos rumbo a Gran Bretaña, a poner sus energías al servicio de la Libertad del Mundo y a brindar su vida en holocausto de las más nobles causas hermanas, culturales y patrióticas.

\*\*\*\*\*

## De Interés para los Tenedores de Girasol

A fin de que se de la mayor difusión posible, publicamos una Disposición reciente del Ministerio de Ganadería y Agricultura que dice:

«Todos los Tenedores de Girasol aun sin vender, deben declarar en las Agronomías Regionales antes del día 15 del corriente mes, las cantidades disponibles, lugar donde tienen depositadas las existencias, calidad de la misma, etc. A fin de que pueda tenerse en cuenta su situación al considerarse los pedidos de importación de semilla de esta oleaginosa para industrializar».

No deben olvidar los agricultores esta resolución ministerial y que debe de acatarse lo antes posible.

## El huevo de exportación

Debemos referirnos a las exigencias de los mercados consumidores, particularmente del Reino Unido que es nuestro gran comprador actualmente, en cuanto a la calidad de huevos que debemos venderle.

De las categorías que hace aquel mercado, nos interesan sólo dos, que son las que obtienen mejor cotización, son:

La categoría especial y la categoría standard.

En la categoría especial quedan comprendidos los huevos de un peso mínimo de 65 gramos cada uno (856 gramos por docena), de cáscara limpia, sin haber sido lavada, sana y bien conformada; frescos, sin haber sido sometidos a ningún procedimiento de conservación.

En la categoría standard se mantienen las mismas exigencias, con la sola diferencia de que el peso es algo menor estando comprendido entre 57 y 63 gramos por unidad, o sea entre 684 y 756 gramos por docena.

No hablaremos aquí de otras categorías inferiores porque ellas son mal cotizadas en el mercado londinense y lo serán también en el nuestro en lo sucesivo, pues de un momento a otro regirá obligatoriamente la venta de aves y huevos al peso, lo que hará más racional la apreciación del buen producto y serán castigados en el precio los huevos chicos.

Hemos comentado días pasados el criminal atentado de que fue víctima nuestro estimado colega Sr. Arizti, director del periódico fraybentino «Baluarte». De lo que se desprende, según el colega «La Campaña», era que ese brutal atentado quedara impune.

No nos extraña. La Justicia no es factible porque impera la injusticia, el «matonismo», aunque parezca mentira, el caudillismo politiquero y el fanatismo engendro de lo criminal.

La acertada prédica depuradora del colega fraybentino nos

invita a ser solidarios y es por eso que con él hemos criticado acerbamente esa medida tomada por la cobardía de quienes no son capaces de ir con la frente alta y frente a frente.

Es muy criticable también que aún no se haya esclarecido este hecho, propio de la «barbarie» y eso que según el colega, la Policía, sabe quien es el autor.

Donde manda capitán no manda marinero...

Quien manda hace lo que le parece y casos como este ya tiene la historia Uruguaya un montón para exhibir.

Mientras el «cobarde» muy suelto pasea por Fray Bentos, el joven periodista amigo ya se encuentra restablecido y nos alegramos.

Peinados

# JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por \$ólo \$ 2.-

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

OFERTA

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A MONTEVIDEO

y visita FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país le harán un buen retrato por un precio módico.

Quinqué Studio

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UO. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFIERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO. LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.

Taller Eléctro-Técnico

# American Radio

DE SEBASTIAN RATH — YOUNG

Ya se Inauguró

RADIO-REPARACIONES  
AMPLIFICADORES  
TRASMISORES  
BOBINADOS

## ELECTRICIDAD PARA AUTOS

BOBINADOS DE DINAMOS  
Y MOTORES  
REPUESTOS EN GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Balada

# JABON BAO

Ahora da premios!

## Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: RIO NEGRO 1546 — Montevideo

Especialista en Enfermedades de los Ojos  
Ex—Adjunto a la Clínica Oftalmológica del H. Maciel

## ANTEOJOS Y LENTES

CARDONA: HOTEL ORIENTAL

Lunes 1 de Diciembre de 8 a 7  
Martes 2 " " " 8 a 12

MERCEDES: HOTEL PARIS

Miércoles 3 de Diciembre de 8 a 12 y de 3 a 7  
Jueves 4 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

DOLORES: HOTEL ORIENTAL

Viernes 5 de Diciembre de 8 a 7  
Sábado 6 " " " 8 a 12 y de 3 a 7  
Domingo 7 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

FRAY BENTOS: HOTEL SANMARTI

Lunes 8 de Diciembre de 3 a 7  
Martes 9 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

YOUNG: HOTEL CENTENARIO

Miércoles 10 de Diciembre de 8 a 7  
Jueves 11 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

PAYSANDU: HOTEL NUEVO

Viernes 12 de Diciembre de 8 a 7  
Sábado 13 " " " 8 a 12 y de 3 a 7  
Domingo 14 " " " 8 a 12 y de 3 a 7  
Lunes 15 " " " 8 a 12

Únicamente en los Días Señalados



Propaganda a Cargo del Cine «Atenas»

# Cinematografía

## Mañana La Fuga con Santiago Arrieta

Con notas salientes de gran interés cinematográfico, hemos seleccionado una extraordinaria programación para nuestro espectáculo popular de mañana jueves. En la parte inicial Republic Pictures continuará exhibiendo su magnífica serial, que dividida en 15 capítulos se titula «El Llanero Solitario». «La trampa» y «El agente de la traición» se titulan el tercer y cuarto episodios correspondientes al día mencionado.

Nuevas emociones dejarán la continuación de esta producción desahogada en el lejano Oeste Americano, con pasajes estupendos y escenas inolvidables que cautivan sin distinción a grandes y chicos. Continúa la interrogante ¿Quién es el llanero solitario?

En la segunda sección del jueves, Pampa Film dará a conocer una hermosa producción argentina titulada «La Fuga».

Un film honesto y emotivo que prestigia a la cinematografía criolla, en una clara intención de superarse artísticamente.

La dirección corrió a cargo del realizador Saslavsky, el director de los films «Puerta cerrada» e «Historia de una noche».

Un argumento de aventuras presenta «La Fuga» en que se combinan la nota policial y la humorística, sobre un fondo de sobrios y elegantes escenarios e interesantes canciones y diálogos festivos o chispazos sentimentales.

El sobrio y correcto actor con patriotismo Santiago Arrieta en personísima actuación encabeza un consagrado elenco.

Se lucen además del nombrado, la cancionista y actriz Tita Mercero, el recién llegado Francisco Petrone, la juvenil estrella Nini Gambier, la característica María Sanz, Amelí Bence, Sebastián Chioja y Augusto Codecá.

### Próximos Estrenos

«La Carta»—super producción dramática de Warner Bros con la dos veces laureada estrella Bette Davis. Una nueva y magnífica realización del cinematógrafo, ofreciendo una obra apasionante, sobre un tremendo conflicto íntimo.

«La Carta» repetirá en nuestra sala el éxito clamoroso obtenido en sala de estreno del extranjero. Es un triunfo bien merecido, ya que se trata de una película de positivos méritos, de profunda emoción y una belleza incomparable. Además de Bette Davis, se lucen Herbert Marshall y James Stephenson.

«Ciudad de Conquista»—James Cagney el protagonista de «Héroes olvidados» y Ann Sheridan la excelente intérprete de «La Pasión

Manda», se han reunido en este bello film del sello Warners Bros, la compañía N.º 1 del cinema.

Anatole Litvak ha dirigido con mano maestra esta obra de aventuras mostrando sueños de conquista estridente clamoroso de multitudes, amor frustrado, lucha e infortunio de una joven pareja de enamorados.

\*\*\*\*\*

## El Agua Corriente de Fray Bentos

En nuestra edición anterior nos referimos al agua corriente que se suministra a la población fray bentina por medio de los grifos colocados en numerosas esquinas de las calles de la ciudad.

Es agua turbia, opaca, amarillenta y con gusto a limo, como cualquier agua de cañada, no puede ser agua potable. Se dice que el hecho se debe a la suciedad de las cañerías de distribución. No podemos saber a ciencia cierta donde está el defecto. Pero la verdad es que el agua corriente de Fray Bentos, suministrada por el Estado a la población, como agua potable, lo que involucra un proceso de decantación, filtración y purificación al cloro, no tiene ni el aspecto ni el sabor de agua que haya pasado por tal proceso y llegue al consumidor sin alteraciones sufridas en su curso.

Únicamente en un pueblo como el de Fray Bentos, agarrado justicieramente para la farra por todo el mundo, pueden suceder estas cosas. En otro lado, ante la presencia de un agua corriente como la que aquí se suministra, buena gritería popular se habría armado fuera de la intervención que tomaría el Municipio y las autoridades o funcionarios de Salud Pública.

Pero aquí nadie se queja ni nadie protesta.

Por eso es sin duda que, según se dice, hay establecimientos industriales en Montevideo, que hacen dos elaboraciones de un mismo producto al mentiro. Una para Montevideo y otros departamentos del interior, y otra para Fray Bentos y otras localidades donde todo marcha como sobre patines.—«La Campaña»—Fr. Btos.

## Precio mínimo del trigo

Una prestigiosa entidad agraria, la Comisión Nacional de Fomento Rural, acaba de enviar

una nota al Ministerio de Ganadería y Agricultura señalando la necesidad de que se estudie la situación triguera del país, a fin de establecer, en caso necesario, el precio mínimo que deberá regir las negociaciones del cereal de la cosecha próxima. La entidad de referencia dice que los agricultores de la República se hallan en situación difícil y que la medida es esperada con verdadera ansiedad en los centros de trabajadores. Pero, lo que deseamos destacar es el hecho de que el organismo de referencia, coincide exactamente con nuestro punto de vista en el sentido de que existe verdadera urgencia en que se aclare la situación, pues los agricultores deben conocer rápidamente si se fijará o no el precio mínimo del grano. De esta manera se evitarían maniobras siempre perjudiciales para los plantadores. Lo importante es que se establezca con la debida anticipación a la fecha en que deberá recogerse la cosecha si ella se comercializará libremente, o el Estado fijará, como en años anteriores, el precio mínimo correspondiente.

Toca, pues, al Poder Ejecutivo o al Parlamento la iniciativa en este asunto de tanta entidad, y por el que existe verdadero apremio.

\*\*\*\*\*

### ESPECIALIDAD EN

### Autógena y Trabajos de Obras

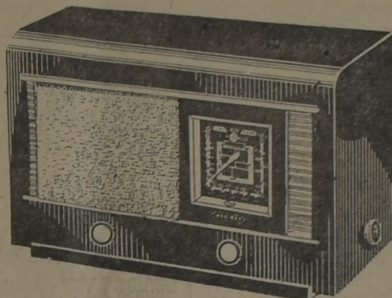
Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos  
Rogelio Bianchi

YOUNG

# PHILIPS

## La Más Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.—PERICON. Receptor a batería de 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1, 5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

**Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Únicamente Autorizados por la U. T. E.**

## Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirén YOUNG.—(Río Negro)

En Guichón: Juan Urruty

### PASAJERO:

Si va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 039 de Carlos P. Coselino Pou.—Telé 1835 y Plaza Ramírez 1933.

La ganadería es la palanca vital que mueve el ascenso de nuestra economía y acrecienta nuestro prestigio exterior.

Sea ganadero puestero o peón consíciate de la nobleza de su oficio.

### Gran Taller Mecánico

## Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la CORPORACION AUTOMOVILISTICA

la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobará

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local - Paysandú

Teléfonos: 1073 y 416

# Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

## El 20 de Noviembre

Hay Inscriptos 400 Capones Gordos, 50 Vacas Gordas, 90 Vaquillonas de 3 años y 100 Piezas de Cría.

Entrando en vigencia el día 15 de Noviembre la aplicación de la Ley de Irradicación de la Garra pata es necesario que toda la hacienda que concurrirá venga completamente limpia, caso contrario no podrá entrar a la pista.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)



# Por el Progreso En la Comuna del Pueblo

## La Plaza de Young Convertida en Yuyal

Muchas y repetidas veces hemos abordado el tema sobre nuestra Plaza o «proyecto de Plaza». Las autoridades comunales han hecho oídos sordos y eso se explica, pues el dichoso Presupuesto anduvo por los «aires» en busca de refresco.

Ahora, que según nos consta se aprobó ese «dichoso» «nuestro» recordamos que hay una partida de \$ 1000 para el arreglo de nuestra plaza y debemos aprovechar el buen tiempo para darle carácter de tal.

Ese adefesio frente al Club Social y al Bco. de la República debe desaparecer. Nuestra Comuna, que según sus dirigentes nos han favorecido con ese «rubro», deben apresurarse para que los trabajos den comienzo y entonces con la ayuda de vecinos, dar a esa plaza un aspecto de tal.

Con esos mil pesos se puede nivelar el terreno, acordarla y preparar los camineros interiores. El resto nos encargaremos entre el vecindario de la Plaza Independencia sea pronto una realidad.

Urge pues ante todo que se dé principio a esa labor, pues no es justo ni lógico que Young, con todos los adelantos no pueda disponer de una Plaza para solaz de la población.

Nos remitimos pues a la promesa de los Directores de la Comuna.

La plaza que hoy es un yuyal debe ser en breve una verdadera plaza. Lo exige el decoro.

## PATRIOTA

La ganadería es la palanca vital que mueva el ascenso de nuestra economía y acrecienta nuestro prestigio exterior.

Sea ganadero puertero o peón consciente de la nobleza de su oficio.

## CLUB SOCIAL DE YOUNG

### Llamado a Licitación

Llámanse a licitación, a todos los interesados por la explotación de la Cartina del Club Social de Young. El pliego de condiciones podrá verse en Secretaría del Club. Los interesados deberán presentarse en sobres cerrados y lacrados antes de las 18 horas, del día 15 de Noviembre del corriente año, en cuya fecha se abrirán en presencia de los interesados.

La Directiva del Club, se reserva el derecho de aceptar la mas con veniente o rechazarlas todas.

Luis A. Sardo  
Secretario

Brígido A. Marroni.  
Presidente

## Cuatro hijos tuvo una modesta mujer de campo

### Dos varones y dos niñas

En la localidad del Cerro del Portón, Departamento de Tacuarembó, se ha registrado un caso rarísimo de alumbramiento.

La señora Aida Romero de Silva, mujer de condición modesta, dió a luz tres niños y once días más tarde alumbró un cuarto hijo. Esposa de un agricultor, la señora y sus cuatro hijos gozan de perfecta salud.

Un gesto digno de destacarse es el del farmacéutico Dini, de aquella localidad, quien resolvió ceder gratuitamente por el término de dos meses todas las medicinas que se requieran para preservar la salud de aquella madre y sus 4 vástagos, dos de los cuales son varones per teneciendo los restantes al género femenino.

Inmediatamente de conocida la novedad, numerosos vecinos se interesaron por el estado de la señora de Silva, ofreciéndole toda clase de servicios y ayuda.

El médico de Servicio Público, certificó que los niños, efectivamente gozan de perfecta salud, como decíamos párrafos arriba, lo que viene a comprobar que el caso aunque raro, no presenta problema alguno a la ciencia.

## Sorteo de «La Cooperativa» de Fray Bentos

Sorteos de ventas al contado efectuado el 31 de Octubre, a cuyo favorecido se les devuelve el importe íntegro: José A. Bertoni \$4.15, Mateo Rodríguez \$1.09 Pura Gallo \$1.55, Oscar Rosas \$0.70, Pintos Damino \$0.84

Se efectuaron las siguientes designaciones:

Médico Municipal (Fray Bentos): Dr. José Reyes Magariños. Pro Secretario de la Junta Local de Algorit: Sra. Anastasia Gutiérrez de Curbelo. Encargado de Tablada en Young: Sr. Ceferino Vignoi.

## CAMION FORD A MODELO 31

Cabina cerrada—Recién ajustado y Recificado.—Cubiertas Nuevas. Gan Ocasión.—Verlo y Tratar.

Emilio Kalvermatter, F. Bentos

E-12-11-41.

## Lancha-vapor, Gualaguaychú—Fray Bentos y vice-versa

### Cambio de Itinerario

Salidas para Gualaguaychú:—Martes 7 horas; Miércoles 23.45 hs.; Viernes 7 hs.; Domingo 9.30 hs.; Domingo (2do viaje) 25.45 horas.

Salidas combinación para Buenos Aires:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Salidas combinación para Concordia y escalas:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas a Gualaguaychú:—Lunes, Miércoles, Jueves 22.45 horas; Domingo 9.15; Domingo (2do viaje) 22.45.

Llegada combinación de Buenos Aires:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación de Concordia y escalas:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Horario:—(Domingo)—8 a 12 horas y 14 a 19 hs.—9 a 12 hs. y 19 a 20 hs.

Pasajes a bordo 10 o/o de recargo.

## Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Paysandú, Doctor Don Gualberto Pi, dictada como Encargado del Despacho del Juzgado Letrado de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Don Francisco Periasco, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur  
Actuario

V/10/12/1941

## «Círculo Periodístico Indoamericano»

—Paz y Confraternidad—Valorización del periodismo y del periodista indoamericano. —Solidaridad—Acercamiento —Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

## Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2» Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso y Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN» Teléf. 99—Casa MARRONI.—Teléf. 5.—YOUNG.

## Un error que no debe repetirse

A raíz de una declaración ante el Juzgado de la 5a. Sección Judicial, bajo el lunes a ésta el Sr. Rosalito López. Pero lo curioso del caso es que en el juzgado de la referencia el nombrado, nada tenía que hacer ya que la citación era para un señor Rosalito Azurica. No nos explicamos el error cometido por el Sr. Subcomisario de esa localidad, y menester es que no se repita, pues ello trae aparejado molestias y perjuicios que podrían acarrearle dolores de cabeza. Así es como lo entenderá con nosotros el Sr. Subcomisario.

## Taller Mecánico de

Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos. Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runkel de 2 x 46 en \$ 1.800.

Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG — Río Negro

## PASAJERO:

Si va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 0.39 de Carlos P. Coselino Pén.—Teléf 1835 y Plaza Ramírez 1933.

**CASA** céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.C. y galponcito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasek



SARANDI 542 Montevideo

TELEFONOS 9-05-05 — 8-28-26

Ante el Escribano Sr. Milton Leindekar, CIFSA efectuó el 30 de Setiembre de 1941, en acto público, las adjudicaciones de préstamos sin interés para la CASA PROPIA, que se detallan a continuación:



\$ 6.000	JOSE M ZAMORA Nueva Palmira 1713
\$ 2.000	SANTANDER ROVIRA José Llupez 5656
\$ 11.000	JOSE COLACE Isla de Flores 1471
\$ 3.500	CARLOS BO M. Berindague 35
\$ 5.000	JUAN A. ALTOBERRO Juan D. Jackson 1050
\$ 5.000	SAVERIO PALESE Constitución 2013
\$ 4.500	DOMINICA E. DE FAVILA Democracia 1901
\$ 4.000	JOSE CORBO Hocquart 1859
\$ 3.000	MARCOS BENTANCOUR J. Roldos y Pons 4230
\$ 3.000	BASILIO T. LARROSA Tomás Villalba 3316
\$ 5.000	MARTIN DOMESTICO General Flores 2439
\$ 52.000	

LAS ADJUDICACIONES ACORDADAS HASTA LA FECHA SUMAN

**\$113.000**

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

Director Gerente de CIFSA  
ACTUARIO CONTADOR DON JOSE PEDRO ANTUNA  
Sr. GERENTE DE CIFSA  
SARANDI 542-MONTEVIDEO  
Sin obligación de mi parte, deseo me informe sobre el sistema de ahorro para mi caso propio.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_  
SIN COMPROMISO ALGUNO EMITA HOY MISMO SIN CUPON

## Confitería «BUENOS AIRES»

Servicios Completos de Lunchs Para Fiestas, Contando con un Moderno Amplificador con extensa Variedad de Bailables.

PIDA PRESUPUESTO

CASA CENTRAL  
Teléfono N.º 16

SUCURSAL  
18 de Julio

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

Agente en Young, Héctor Otazú  
En Paysandu, Merello y Garrasino



# El Mercado al Día

## MERCADO LANERO

Montevideo 11. Sia que por el momento tengamos variante en los negocios de operaciones en lana se producen con mercado firme por lotes de cruces superiores a supras de 1189 a 1240, otros lotes fueron vendidos de 1180 a 1180 y otros de 12 — a 1240, con que estos últimos puedan tomarse en cuenta y como base.

## MERCADO DE TRIGO

Montevideo 11 (Corresponsal) Las ventas de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de 750 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

## PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 11 (Corresp.) El maíz fino bueno de 500 a 510 común superior a 480 al consumidor. El bueno se cotiza de 4 60 a 4 70; el regular de 4 20 a 4 50.

Avena. No hay cotización pues no existe en casi nula.

Cebada.—La buena se cotiza de \$ 5 80 a 6 00 por la regular, de 5 20 a 5 40.

FORRAJES.—Escasos lotes que llegan son de deficiente calidad pudiendo establecerse una cotización definida. Precios ocasionales.

Alpiste.—Por el alpiste bueno y limpio, cotizan de \$ 5 50 a 6 00.

Arroz.—Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta 0 34, por el de primera y hasta 0 25 el kilo.

Garbanzos.—Como se sabe, el Poder Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22 00, los kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosos.—Se ha bajado el precio del girasol y nabo a \$ 5 00 los 100 kilos y 11 00 por el maní.

Harina.—El precio máximo que se paga para la harina especial (000) es de \$ 0 95; el de la id. primera de \$ 0 82, los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo.—El afrecho bueno, cuesta \$ 3 00 a 3 10; el afrechillo id. 3 10 a 3 20, los 100 kilos.

## OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 11 (Corresp.) Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de 115 a 165 milésimos; bueyes de 105 a 135; vacas, de 90 a 148.

Se precisa una Cosechadora para la época de cosecha. Tráela en lo de Don Isaac Bartaburu.

El Elisir de Nogueira.

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira

Conocido hace 63 años como el verdadero específico para la

SÍFILIS!!!

Combate las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RAQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO,

y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.

No se iluda

EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANÉMICOS!

Tomen: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

VIGOROSO TONIFICADOR!

Terneros de 115 a 145 y Cordes 90 a 170 milésimos.

Total 2643 vacunos 1164 lanares

El Swift; Bueyes de 105 y 125 novillos de 105 a 137, vacas de 100 a 107. Terneros a 100 m.

Total 265 vacunos.

Frigorífico Montevideo y Artigas.—Bueyes de 100 a 125, novillos de 120 a 155, Vacas de 107 a 120, Terneros a 100 m. Mercado corriente por buena hacienda, algo resado por la regular.

El Nacional pagó 170 por un lote de novillos especiales.

## PRODUCTOS DE LA CANADERIA

Montevideo 11 (Corresponsal) Por cueros vacunos secos plaza con leve repunte.

Cueros Vacunos Salados.—Por los novillos, vacas y vaquillos, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 42 a 44 pesos, por los id con garrapata de 39 a 40 pesos por los id de consumo y campo sin garrapata de 38 00 a 40 00 pesos los 100 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 4 10 a 4 20.

Piel de lanares.—Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despierta mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y pelados la plaza esta muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 5 70 a 6 00 por los id. maldeshchos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 2 30 a 2 40.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2 90 y 3 00; los id. de \$ 1 10 a 1 20.

Cueros de Potro.—Tiene colocación actualmente pagando hasta \$ 2 00.

Cerda.—La buena de vaca vale \$ 10 70 a 10 80; la id de potro de 10 50 a 10 70.

Pluma.—Por la de Manga especial, pagan de \$ 5 00 a 5 50; por la lar ga y fresca de \$ 4 — a 4 50.

\*\*\*\*\*

Velada Literaria Musical!

A cargo de alumnos y ex alumnos de la Escuela de 2do. Grado N.º 17 de Young se llevará a cabo en el «Cine Atenas».

El programa que regirá en esta interesante velada será el que publicamos a continuación.

1a. parte.—Himno Nacional. América y el inmigrante (Cuadro alegórico y coro). Celebra-

ción de la Primavera, Canto y baile por las niñas Elina Reyes, Lolita Zeballos, Elsa López Allege, Olga Peralta, Adela Ivanchenko, Lilan Vignoli y Norma Siri. El estancque (monólogo por la niña Albita Picasso). Los lustrabotas, Escena cómica y coro por un grupo de niños. Gimnasia dirigida por el Sr. Luis Di Matteo. Los nar dos Pasacalle de la Zarzuela. Las Leandras por las niñas: ydia Bracesco y Delia Meyer. Idilio de luciérnagas, danza por un conjunto de niñas. La Joya de Chaplin. Paso cómico por el niño J. I. Caraballo. «En ple no campo» Comedia en un acto Reparto: Elvira, María Ivanchenko; Margarita, Elina Reyes; Rafaela, Ofelia Falcone; Ciriaco, Héctor Bradford; Eulogio, Rolando Siri.

2a. parte.

«Zambo Gitana».—Cuadro bailable por un conjunto de niñas y niños. Dos conejitos.—Escena lírica por los niños Castiglioni Damino, Lafluf, Núñez, Carlis González, Ivanchenko, Nachemia Falcone. Danza mora—por las niñas Delia Meyer, Judith González, Irma López, Irene Cano María Ivanchenko Chichita Falcone, María Pasek, Goldina Arvitch y Lyda Bracesco.

Escena Campera con Pericon Nacional por un conjunto de niños y niñas.

La del soto del Parral (Ronda de los enamorados) por las Stas de Inderkum, Apolonio, Perez Battistese y Reyes y los jóvenes González, Garcén, Sica, Pepe y Levin. Como puede apreciarse al través del ameno programa la velada enumerada revestirá caracteres destacados y será acompañada por el aplauso del público de Young, que gusta de los buenos y selectos espectáculos.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Provisión de Frutas y Verduras

## CHANA

Ventas por Mayor y Menor se instalará en breve al lado del

Café "18 de Julio"

Las dueñas de Casa tendrán fruta y verdura fresca traídas de Montevideo y Mercedes

## Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

DIRIGIDO	Cable	LIBRE	Mercado Internac.
Compra	Venta		N. York
1 Libra Papel			215 —
100 Dólares			
100 Francos			
100 Belgas			
100 Liras			
100 Francos Suizos			
100 Reichsmark			
100 Florines			
1 conto			
100 Argentinos			
100 Yens			
100 coronas Suecas			

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

## Estancia

# Rincón de Francia

## DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

## Exposición de Campeonatos del Prado de 1941

RAZA ROMNEY MARSH

Campeón Hembra Reservado de Campeón Hembra

Premio Conjunto

Primero, Segundo y Tercer Premio de categoría.

En el mismo certamen el año anterior, los lanares de «Rincón de Francia», obtuvieron los siguientes premios:

Reservado Campeón, macho Campeón, Reservado de Campeón y Premio Conjunto de Hembras.

Primer Premio y Cuatro Menciones, machos

Primero, Segundo y Tercer Premio hembras

NO INSCRIPTOS

Premio Especial

Premio Sociedad Criadora de Romney Marsh

Premio Mejoramiento Ovino y Primer Premio

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el HBU de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros.

## ROMNEY MARSH

Uno de los buenos planteles inscriptos en el FBU y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en Bretes apropiados para planteles.

Por Informes al Establecimiento



# NOTICIARIO GRAFICO



En la foto vemos a un grupo de marinos Británicos y Malayos frente a la base del Reino Unido en Singapur, surcando las aguas desde la posición nombrada hasta la nave a la que pertenecen.



Cada día, Gran Bretaña fabrica mejores bombas para ser empleadas contra el enemigo de la civilización. Esta bomba que aparece en el grabado es utilizada por la aviación inglesa, y pesa mas o menos 1.000 kilos.

## El CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE



Estos reclutas británicos son sometidos a un adiestramiento y a clases especiales. Se espera obtener de ellos excelentes oficiales para el ejército.



Esta foto fué tomada recientemente a bordo de la nave de guerra británica "King Alfred", donde se dictan clases especiales de aviación.



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



Soldados del cuerpo de zapadores del ejército soviético que aparece en esta telefoto se encuentran entregados a la remoción de minas contra tanques colocados por los soldados del ejército de Hitler. La telefoto ha sido transmitida directamente desde Moscú.



Fabricando lo que llaman «una amarga píldora para Alemania». Obreros de un establecimiento industrial Ingles, entregados a la colocación de explosivos dentro de las bombas que utiliza La Real Fuerza Aerea contra el enemigo.

# Defienden la Libertad del Mundo